

Handbuch OmniTouch 4135 IP

DEUTSCH



OmniSound®

Das OmniTouch 4135 IP ist mit OmniSound® 2.0 ausgerüstet, das eine noch bessere Tonqualität liefert. Wie OmniSound® nutzt auch OmniSound® 2.0 Full-Duplex, ein Mikrofon mit omnidirektionaler Aufnahmecharakteristik und drei Lautsprecher für eine optimale Tonqualität. Neu bei OmniSound® 2.0 sind „noise suppression“ für die Unterdrückung störender Hintergrundgeräusche, „wideband voice“ für 7 kHz bei VolP-Gesprächen und ein „Equalizer“ für die individuelle Klangregelung während der Telefonkonferenz.



Alcatel-Lucent erklärt hiermit, dass dieses Konferenztelefon die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bedingungen der Direktive 1999/5/EG erfüllt.



Bitte beachten!

Das OmniTouch 4135 IP vor Feuchtigkeit schützen.



Bitte beachten!

Das Gehäuse des OmniTouch 4135 IP nicht öffnen.

Beschreibung	2	Teilnehmer einer Konferenzgruppe anzeigen	21
Allgemeines	2	Eine neue Konferenzgruppe anlegen	21
Pflege.....	2	Konferenzgruppe bearbeiten	21
Anschluss	2	Konferenzgruppe löschen	22
Tastenblock.....	4	Alle Konferenzgruppen löschen	22
Display	5	Status des Konferenzführers anzeigen	22
Navigation und Auswahl in den Menüs.....	6		
Anrufe entgegennehmen und tätigen	8	Gesprächsaufzeichnung	23
Anrufe entgegennehmen.....	8	Aufzeichnung starten	23
Ein wartendes Gespräch übernehmen	8	Stummschaltung	23
Gespräche tätigen.....	8	Warteposition	23
Wahlwiederholung.....	8	Aufzeichnung beenden	23
Aus dem Telefonbuch anrufen.....	9	Gesprächsaufzeichnung abspielen	24
		Namen der Aufzeichnungen ändern	24
Während eines Gesprächs	10	Aufzeichnung löschen	25
Einstellen der Lautsprecherlautstärke	10	Alle Aufzeichnungen löschen	25
Gespräche vorübergehend trennen	10	Einstellung des Aufzeichnungshinweises .	25
Gespräch beenden.....	10	Status der Gesprächsaufzeichnungsfunktion anzeigen	25
Sichere Verbindung.....	10		
Gespräche mit mehreren Partnern tätigen	11	Einstellungen	26
Einen Partner zu einem Gespräch hinzuschalten	11	Grundeinstellungen	26
Konferenzgruppen anrufen.....	11	Erweiterte Einstellungen.....	28
		Einstellungen während eines laufenden Gesprächs.....	28
Telefonleitungen verwalten	12	System	30
Zwischen Leitungen bei einer Konferenz hin- und herschalten	12	Status überprüfen.....	31
Leitung trennen	13		
Profile	14	Webschnittstelle verwenden	33
Ein Anwenderprofil verwenden	14	Netzwerkadresse überprüfen.....	33
Name und Passwort eines Profils ändern..	15	Auf dem OmniTouch 4135 IP einloggen ..	34
		Telefonbuch verwalten.....	35
Telefonbuch	16	Konferenzführer verwalten	38
Kontakt suchen	16	Gesprächsliste kontrollieren	40
Kontakt hinzufügen.....	16	Grundeinstellungen	41
Kontakt bearbeiten	16	Neustart des OmniTouch 4135 IP	43
Kontakt löschen	17	Status überprüfen.....	44
Alle Konferenzgruppen löschen	17		
Status des Telefonbuchs anzeigen	17	Über IP-, SIP-, URI- und IP-Telefonie	45
		Häufige Fragen und Fehlersuche	47
Externes Telefonbuch (LDAP)	18	Zubehör	48
Kontakte suchen und anrufen	19	Technische Daten	49
Konferenzführer	20		
Konferenzgruppen anrufen.....	20		

ALLGEMEINES

Das OmniTouch 4135 IP ist ein Konferenztelefon für die IP-Telefonie mit vielen innovativen Funktionen:

- OmniSound® 2.0 Klangsystem
- IP-Telefonie für flexibles und kostengünstiges Telefonieren
- Konferenzführer für automatisches Anrufen mehrerer Teilnehmer
- Möglichkeit, verschiedene Leitungen während eines Gesprächs zu managen (neue Teilnehmer anrufen, Mehrparteiengespräche zu führen, Mehrparteiengespräche aufzuteilen)
- Gesprächsaufzeichnung
- Webschnittstelle für einfaches Verwalten von Kontakten, Konferenzgruppen und Einstellungen
- Power over Ethernet für den einfachen Anschluss nur mit dem mitgelieferten Netzwerkkabel.
- Anschlussmöglichkeit für Zusatzmikrofone für größeren Aufnahmebereich (Zubehör)
- Anschlussmöglichkeit für schnurloses Headset und Verstärkeranlage (Zubehör)
- Zukunftssicher, kann mit neuen, smarten Funktionen aktualisiert werden.
- 2 Jahre Garantie.

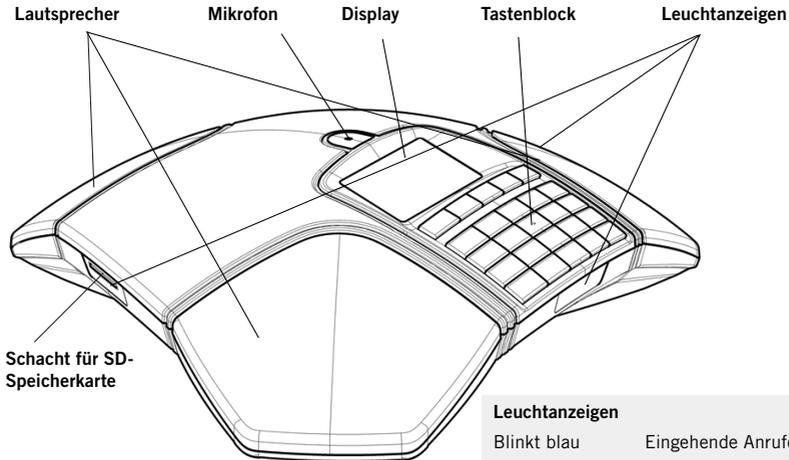
Das OmniTouch 4135 IP ist zukunftssicher, da fortlaufend neue innovative Funktionen entwickelt werden.

PFLEGE

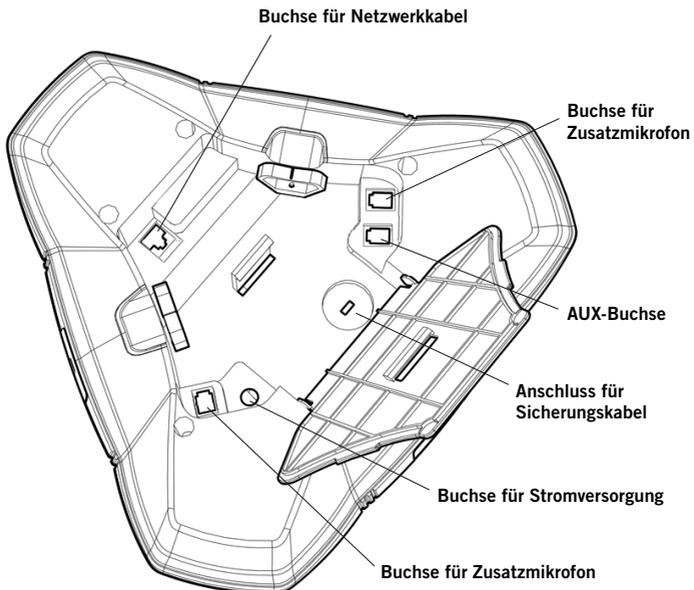
Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten zum Reinigen.

ANSCHLUSS

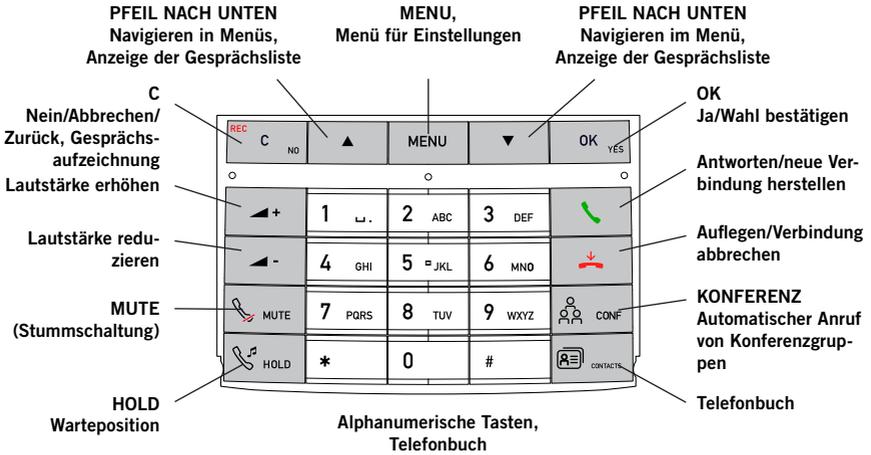
Informationen Anschluss und Registrierung finden Sie im „OmniTouch 4135 IP Installation Guide“ (in englischer Sprache).



Leuchtanzeigen	
Blinkt blau	Eingehende Anrufe
Leuchtet blau	Gespräch wird geführt
Blinkt rot	Warteposition, Mikروفon und Lautsprecher ausgeschaltet
Leuchtet rot	Stummschaltung, Mikروفon ausgeschaltet



TASTENBLOCK



ⓘ Einige OmniTouch 4135 IP haben eine andere Tastatur mit anderen Symbolen. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Funktionen der Tasten.

Text schreiben

Mit jeder Taste lassen sich verschiedene Buchstaben und Zeichen eingeben und zwar deutlich mehr als auf den Tasten dargestellt sind (siehe folgende Abbildung). Durch wiederholtes Drücken der gleichen Taste wechseln die Buchstaben und Zeichen. Wenn Sie zwei Buchstaben, die der gleichen Taste zugeordnet sind, hintereinander schreiben möchten, müssen Sie vor der Eingabe des zweiten Buchstabens einen Augenblick warten.

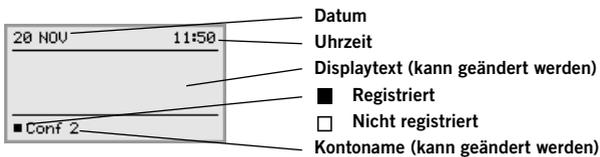
Durch Drücken der Taste **C** können Sie das zuletzt eingegebene Zeichen löschen.

1 .	(Leerzeichen) . - 1	2 ABC	A B C Ä Å Ä 2	3 DE	D E F È É 3
4 GHI	G H I 4	5 =JKL	J K L 5	6 MN	M N O Ö Ø Ñ 6
7 PQRS	P Q R S 7	8 TUV	T U V Ü Ú 8	9 WXYZ	W X Y Z 9
*		0	0	#	

DISPLAY

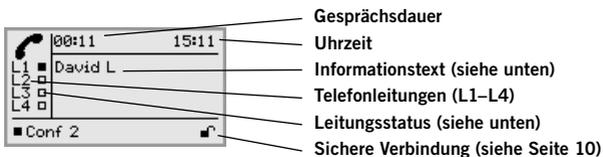
Ruheposition (Hörer aufgelegt)

Drücken Sie , um diese Anzeige zu erhalten.



Gesprächsposition (Hörer abgenommen)

Drücken Sie , um diese Anzeige zu erhalten.



Leitungsstatus:

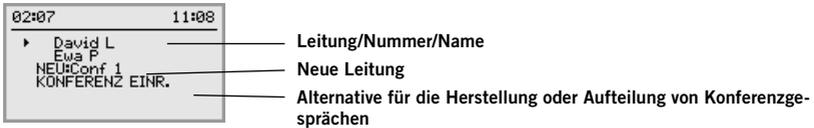
- Leitung frei (Vor dem Kontonamen – Telefon nicht registriert)
- Leitung verbunden (Vor dem Kontonamen – Telefon registriert)
- Leitung in Warteposition (Text "HOLD" im Display – alle Gespräche in Warteposition)
- Leitung (angerufener Partner) besetzt
- Eigene Leitung von anderem Partner in Warteposition gesetzt
- Gesprächsaufzeichnung läuft
- Sichere Verbindung

Informationstext, zeigt eine der folgenden Alternativen an:

- Nummer oder Name der jeweiligen Telefonleitung
(Wenn eine Nummer im Telefonbuch gespeichert ist, wird der Name angezeigt)
- Beschreibung, was Sie tun sollen (beispielsweise **NUMMER ANGEBEN**)
- Status (beispielsweise **HOLD**, wenn Sie alle Gespräche in die Warteposition geschaltet haben)

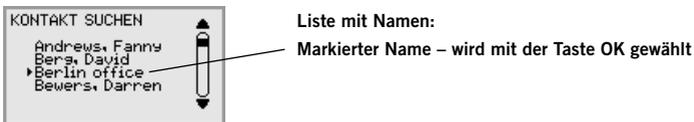
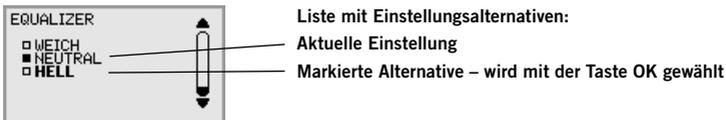
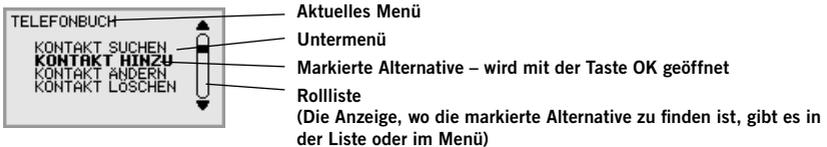
Leitungsmenü

Mit dem Leitungsmenü können individuelle Leitungen gesteuert, in Warteposition geschaltet, zurückgeholt und getrennt werden. Die  (**Konferenz**) Taste schaltet während eines laufenden Gesprächs zwischen dem Verbindungsbildschirm und dem Anschlussmenü um. Das Leitungsmenü kann während eines Gesprächs auch durch Drücken von **MENU** > **ANSCHLUSS** aufgerufen werden.



Menü

Drücken Sie **MENU**, um zu diesem Menü zu wechseln bzw. um es zu verlassen.



NAVIGATION UND AUSWAHL IN DEN MENÜS

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU**.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Menüalternative.
- ⇒ Bestätigen Sie mit **OK**, um die markierte Alternative zu wählen.
- ⇒ Mit der Taste **C** brechen Sie die Einstellung ab oder gehen einen Menüpunkt zurück.
- ⇒ Durch erneutes Drücken der Taste **MENU** verlassen Sie das Menü.
- ⓘ Bitte beachten Sie, dass alle Einstellungen mit der Taste **OK** bestätigt werden müssen, damit diese aktiv werden.

- ☛ Sie können eine Menüalternative direkt öffnen. Hierzu drücken Sie die Zifferntaste, die der Position der Alternative im Menü entspricht (beispielsweise 2, um das TELEFONBUCH zu öffnen, und danach 3, um KONTAKT ÄNDERN zu wählen).

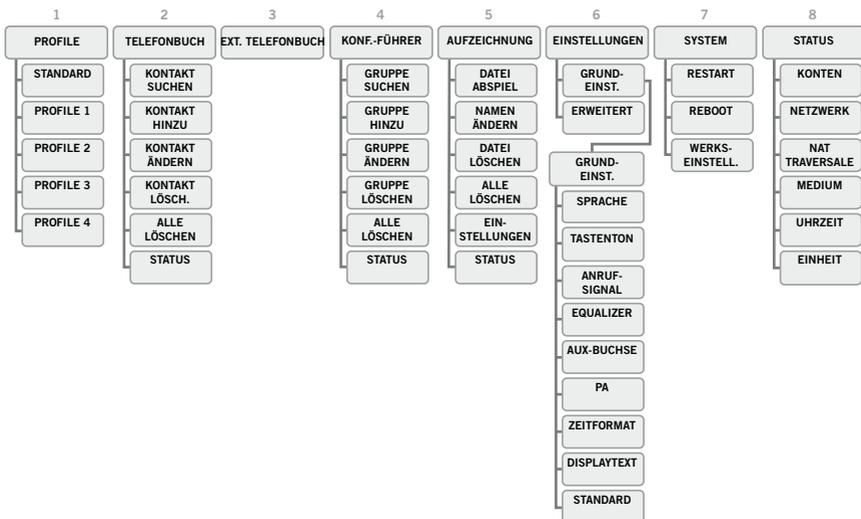
Schreibweise in den Anleitungen

In den Anleitungen steht **MENU > EINSTELLUNGEN** (6) für folgende Einzelschritte:

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU**.
- ⇒ Markieren Sie die Alternative **EINSTELLUNGEN** mit Hilfe der Pfeiltasten und bestätigen Sie mit **OK**, um das Menü zu öffnen (oder drücken Sie die Nummerntaste **6**).

Entsprechend bedeutet **Phone book > Conference Guide** in der Webschnittstelle, dass Sie das Menü Phone book und die Registerkarte Conference Guide wählen.

Menübaum



- ☛ Die Einstellungen und die Verwaltung der Kontakte erfolgt am einfachsten mit einem Computer und der Webschnittstelle im OmniTouch 4135 IP, siehe Seite 33.

ANRUF ENTGEGENNEHMEN UND TÄTIGEN

ANRUF ENTGEGENNEHMEN

Ein Anrufsignal ertönt und die blauen Anzeigen blinken.

- ⇒ Drücken Sie , um den Anruf entgegenzunehmen.

Die Anzeigen leuchten blau.

EIN WARTENDES GESPRÄCH ÜBERNEHMEN

Wenn das Konferenztelefon während eines laufenden Gesprächs angerufen wird, ertönt das Signal für wartende Gespräche (Doppelton), der Text EINGEHENDE ANRUF E wird auf dem Display angezeigt und die blauen Anzeigen blinken.

- ⇒ Drücken Sie , um den Anruf entgegenzunehmen.

Das laufende Gespräch wird automatisch in die Warteposition geschaltet.

Drücken Sie die Taste  (**Konferenz**), um die Gespräche zusammenzuschalten.

Drücken Sie auf , um das neue Gespräch zu beenden und auf  (**Hold**), um das alte Gespräch wieder aufzunehmen.

Verwenden Sie das Leitungsmenü (siehe Seite 12), um zwischen den Gesprächen hin- und herzuschalten.

GESPRÄCHE TÄTIGEN

- ⇒ Geben Sie die Rufnummer ein.

- ⇒ Drücken Sie .

Die Nummer wird gewählt, und die Anzeigen leuchten blau. Im Display wird die Gesprächsdauer angezeigt.

Alternativ:

- ⇒ Drücken Sie .

- ⇒ Geben Sie die Rufnummer ein und bestätigen Sie mit **OK**.

Die Nummer wird gewählt, und die Anzeigen leuchten blau. Im Display wird die Gesprächsdauer angezeigt.

WAHLWIEDERHOLUNG

- ⇒ Drücken Sie eine Pfeiltaste.

Die zuletzt gewählte Rufnummer wird im Display angezeigt.

- ⇒ Mit den Pfeiltasten können Sie in der Gesprächsliste blättern.

- ⇒ Drücken Sie .

Die ausgewählte Rufnummer wird angewählt.

-  Sie können die Gesprächsliste löschen. Hierzu blättern Sie zum Ende der Liste und drücken **OK**. Dann erscheint die Frage „LISTE LÖSCHEN?“.

AUS DEM TELEFONBUCH ANRUFEN

Auf Seite 16 finden Sie Informationen, wie Sie Kontakte im Telefonbuch speichern und ändern.

🌐 Das OmniTouch 4135 IP unterstützt auch ein externes Telefonbuch in Form eines Katalogservers (LDAP-Server). Weitere Informationen finden Sie auf Seite 18.

⇒ Drücken Sie  (**Telefonbuch**).

Das Telefonbuch wird im Display angezeigt. Die gespeicherten Namen werden in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.

Alternativ:

⇒ Drücken Sie eine Ziffertaste zwei Sekunden lang.

Das Telefonbuch wird im Display angezeigt. Die gespeicherten Namen werden in alphabetischer Reihenfolge und mit dem ersten Buchstaben der gedrückten Taste angezeigt.

⇒ Verwenden Sie die Pfeiltasten, um den gewünschten Namen im Telefonbuch zu markieren.

⇒ Drücken Sie .

Die ausgewählte Rufnummer wird angewählt.

📘 Das Telefonbuch ist auch über **MENU > TELEFONBUCH > KONTAKT SUCHEN** zugänglich. Bei aktiviertem LDAP ist dies die einzige Möglichkeit, das interne Telefonbuch zu öffnen.

WÄHREND EINES GESPRÄCHS

EINSTELLEN DER LAUTSPRECHERLAUTSTÄRKE

⇒ Die Lautstärke stellen Sie mit den Tasten + und - ein.

GESPRÄCHE VORÜBERGEHEND TRENNEN

Stummschaltung

⇒ Drücken Sie  (**Mute**), um das Mikrofon auszuschalten.

Die Anzeigeleuchten wechseln von blau nach rot. Ihr Gesprächspartner hört nicht mehr, was Sie sagen.

⇒ Drücken Sie  (**Mute**) um das Gespräch weiterzuführen.

Warteposition

⇒ Drücken Sie  (**Hold**), um das Gespräch in Warteposition zu schalten.

Die Anzeigeleuchten wechseln von blau nach rot blinkend. Sowohl Mikrofon als auch Lautsprecher sind ausgeschaltet, und das Gespräch befindet sich in Warteposition.

⇒ Durch erneutes Drücken der Taste  (**Hold**) wird das Gespräch wieder zugeschaltet.

GESPRÄCH BEENDEN

⇒ Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie .

SICHERE VERBINDUNG

OmniTouch 4135 IP unterstützt die sichere Datenverbindung zwischen zwei Geräten (Authentifikation und Verschlüsselung). Diese Funktion muss vom Administrator aktiviert werden.

Wenn die Funktion aktiviert ist, wird ein geschlossenes Vorhängeschloss unten rechts im Display angezeigt, wenn das OmniTouch 4135 IP eine sichere Verbindung mit dem anderen Telefon hat. Wenn das angerufene Telefon oder die Vermittlungsstelle eine sichere Verbindung nicht unterstützt, wird ein offenes Vorhängeschloss angezeigt. Siehe Abbildung auf Seite 5.

GESPRÄCHE MIT MEHREREN PARTNERN TÄTIGEN

Auf der nächsten Seiten finden Sie unter „TELEFONLEITUNGEN VERWALTEN“ Informationen, wie Sie bei Mehrparteigesprächen einzelne Partner in Warteposition schalten sowie über weitere innovative Funktionen.

① Bei Mehrparteigesprächen ertönt alle 10 Sekunden ein diskreter Piepton.

EINEN PARTNER ZU EINEM GESPRÄCH HINZUSCHALTEN

Wenn noch freie Telefonleitungen vorhanden sind, können Sie neue Gesprächspartner hinzufügen, egal ob mit der Taste  (**Konferenz**) oder durch einen normalen Anruf.

⇒ Drücken Sie während eines laufenden Gesprächs auf , um ein neues Freizeichen zu erhalten.

Die laufenden Gespräche werden in Warteposition geschaltet.

⇒ Wählen Sie die neue Rufnummer.

① Drücken Sie die Pfeiltaste zur Ansicht der Gesprächsliste oder die Taste  (**Telefonbuch**) für den Zugriff auf das Telefonbuch.

⇒ Drücken Sie die Taste  (**Konferenz**), um die Gespräche auf allen Leitungen zu einer Konferenz zusammenzuschalten.

KONFERENZGRUPPEN ANRUFEN

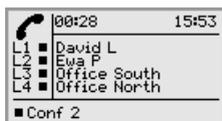
Unter „KONFERENZFÜHRER“ auf Seite 20 finden Sie Informationen zum Erstellen und Verwalten von Konferenzgruppen.

⇒ Drücken Sie die Taste  (**Konferenz**).

⇒ Wählen Sie die gewünschte Konferenzgruppe und bestätigen Sie mit **OK**.

Das OmniTouch 4135 IP ruft alle Mitglieder der Konferenzgruppe an.

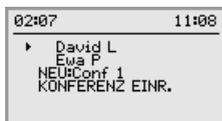
Sobald ein Teilnehmer antwortet, wird dies durch ein gefülltes Viereck vor dem Namen angezeigt.



ZWISCHEN LEITUNGEN BEI EINER KONFERENZ HIN- UND HERSCHALTEN

Nur mit einem Partner sprechen

- ⇒ Drücken Sie die Taste  (**Konferenz**).
Das Leitungs Menü wird im Display angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie  (**Hold**) .
Alle Telefonleitungen werden in Warteposition geschaltet.
- ⓘ Sie können auch die Alternative KONFERENZ AUFT. im Leitungs Menü wählen, um die Leitungen in Warteposition zu schalten.



- ⇒ Markieren Sie einen Partner im Leitungs Menü und drücken Sie **OK** oder  (**Hold**).
Die Gesprächspartner werden wieder zugeschaltet.

Zu einem anderen Partner wechseln

Die Beschreibung geht davon aus, dass Sie ein Gespräch mit einem Partner gemäß obiger Erläuterung führen.

- ⇒ Markieren Sie einen anderen Partner im Leitungs Menü und drücken Sie  (**Hold**).
Der erste Partner wird in Warteposition geschaltet und der andere Partner wird zugeschaltet.

Mit mehreren Partnern sprechen

Die Beschreibung geht davon aus, dass Sie ein Gespräch mit einem Partner gemäß obiger Erläuterung führen.

- ⇒ Markieren Sie einen anderen Partner im Leitungs Menü und drücken Sie **OK**.
Sowohl der erste als auch der zweite Partner werden zugeschaltet.

Mit allen Partnern sprechen

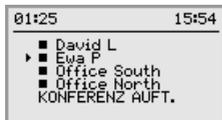
- ⇒ Drücken Sie die Taste  (**Konferenz**).
Alle Partner werden dem Gespräch zugeschaltet.
- ⓘ Sie können auch die Alternative KONFERENZ EINR. im Leitungs Menü wählen, um alle Leitungen zusammenzuschalten.

LEITUNG TRENNEN

Sie können einzelne Leitungen während eines Mehrparteiengesprächs trennen.

⇒ Drücken Sie die Taste  (**Konferenz**).

Das Leitungs Menü wird im Display angezeigt.



⇒ Markieren Sie die Leitung, die Sie trennen möchten, und drücken Sie  .

Das OmniTouch 4135 IP bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte im Telefonbuch und Konferenzführer mit einem Passwort zu schützen. Alle Kontakte, die in der Grundfiguration (Default) gespeichert werden, sind für alle Anwender zugänglich und können nicht durch ein Passwort geschützt werden. Alle Kontakte, die von Admin gespeichert werden, werden ebenfalls in der Grundfiguration (Default) angezeigt.

Durch wählen eines Anwenderprofils und Angabe des PIN-Codes des Profils können eigene persönliche Kontakte, Konferenzgruppen und Einstellungen eingegeben werden, die nicht für andere Anwender zugänglich sind. Es stehen vier persönliche Anwenderprofile mit jeweils 1000 Kontakten und 20 Konferenzgruppen zur Verfügung.

Folgende individuelle Einstellungen sind für jedes Profil möglich:

- Standardkonto (falls zwei Konten registriert sind)
- Sprache
- Tonsignal
- Tastenton
- Zeitformat
- Equalizer
- Displaytext

Die Verwaltung der persönlichen Kontakte und sonstigen Einstellungen funktioniert auf die gleiche Weise, wenn man mit einem Anwenderprofil eingeloggt ist, solange die von Ihnen vorgenommenen Änderungen keine anderen Anwender betreffen.

Bitte beachten Sie, dass sich der Name des Anwenderprofils und der PIN-Code nur über die Webschnittstelle ändern lassen. Admin kann alle Namen der Anwenderprofile und PIN-Codes ändern.

EIN ANWENDERPROFIL VERWENDEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > PROFILE (1)**.
- ⇒ Markieren Sie das gewünschte Profil und drücken Sie **OK**.
- ⇒ Geben Sie den PIN-Code für das Profil ein.
- ① Der Standard-Code lautet **0000**.

Vom Profil ausloggen

- ⇒ Wählen Sie **MENU > PROFILE (1)**.
- ⇒ Drücken Sie mit markierter Alternative **AUSLOGGEN** auf **OK**.

NAME UND PASSWORT EINES PROFILS ÄNDERN

- ⇒ Loggen Sie auf dem OmniTouch 4135 IP ein, siehe Seiten 33–34.
- ⇒ Wählen Sie **Settings** > **Basic**.
- ⇒ Klicken Sie auf **Edit** unter der Rubrik **Profiles**.
- ⇒ Geben Sie einen Namen und einen PIN-Code ein.
- ⇒ Klicken Sie auf **Set** und speichern Sie die Einstellungen durch Klicken auf **Save**.
- 🌐 Name und PIN-Code notieren und an einem sicheren Ort aufbewahren. Der Administrator kann die Einstellungen auf null zurückstellen.

Das Telefonbuch des OmniTouch 4135 IP bietet in jedem Anwenderprofil Platz für 1000 Rufnummern. Auf Seite 9 wird erläutert, wie Sie eine Nummer aus dem Telefonbuch anrufen.

- ⓘ Informationen zum Schreiben von Text mit den Tasten finden Sie auf Seite 4.

KONTAKT SUCHEN

- ☛ Für die Suche nach einem Kontakt im Telefonbuch ist am einfachsten, die Taste  (**Telefonbuch**) zu drücken und eine alphanumerische Taste zwei Sekunden lang zu drücken (Siehe Seite 9). Sie können auch über das TELEFONBUCH-Menü nach einem Kontakt suchen.
- ⓘ Bitte beachten Sie, dass die Taste  (**Telefonbuch**) das externe LDAP-Verzeichnis anstelle des internen Telefonbuchs öffnet, wenn LDAP vom Administrator aktiviert ist.
- ⇒ Wählen Sie **MENU > TELEFONBUCH > KONTAKT SUCHEN** (2,1).
- ⇒ Markieren Sie den gewünschten Kontakt.
- ⓘ Sie können auch die Pfeiltasten verwenden und eine alphanumerische Taste drücken, um das Telefonbuch mit dem ersten Namen zu öffnen, der mit der gewählten Buchstabetaste beginnt.
- ⇒ Drücken Sie **OK** oder , um den gewählten Kontakt anzurufen, oder **C**, um zum Menü TELEFONBUCH zurückzukehren, oder **MENU**, um das Menü zu verlassen.

KONTAKT HINZUFÜGEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > TELEFONBUCH > KONTAKT HINZU** (2,2).
- ⇒ Geben Sie den Namen des Kontakts ein und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⇒ Geben Sie die Telefonnummer ein und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⇒ Drücken Sie **OK**, um einen weiteren Kontakt einzugeben, oder **MENU**, um das Menü zu verlassen.

KONTAKT BEARBEITEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > TELEFONBUCH > KONTAKT ÄNDERN** (2,3).
- ⇒ Markieren Sie den Kontakt, den Sie ändern möchten, und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⇒ Nehmen Sie die Änderung vor und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⓘ Mit der Taste **C** löschen Sie Zeichen oder Ziffern in den Namen. Sie können die Änderungen von Namen oder Rufnummer abbrechen, indem Sie **C** drücken, bis das Menü TELEFONBUCH angezeigt wird.

KONTAKT LÖSCHEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > TELEFONBUCH > KONTAKT LÖSCH.** (2,4).
- ⇒ Markieren Sie den Kontakt, den Sie löschen möchten, und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie den Kontakt wirklich löschen wollen, indem Sie noch einmal auf **OK** drücken, oder brechen Sie den Vorgang ab, indem Sie **C** drücken.

ALLE KONFERENZGRUPPEN LÖSCHEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > TELEFONBUCH > ALLE LÖSCHEN** (2,5).
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie wirklich alle Kontakte löschen wollen, indem Sie noch einmal auf **OK** drücken, oder brechen Sie den Vorgang ab, indem Sie **C** drücken.

STATUS DES TELEFONBUCHS ANZEIGEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > TELEFONBUCH > STATUS** (2,6).
Im Display wird die Anzahl der gespeicherten Kontakte sowie der freie Speicherplatz für weitere Kontakte angezeigt.

EXTERNES TELEFONBUCH (LDAP)

OmniTouch 4135 IP unterstützt ein externes Telefonbuch. Dies bedeutet, dass es mit einem Katalogserver gemäß LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) kommunizieren kann. Ein Administrator muss das externe Telefonbuch zugänglich machen, indem er die LDAP-Funktion im OmniTouch 4135 IP aktiviert und konfiguriert.

Eine LDAP-Datenbank kann Tausende von Kontakten enthalten, und das OmniTouch 4135 IP hat daher eine Suchfunktion, die den Inhalt der Datenbank dynamisch nach den von Ihnen angegebenen Suchkriterien filtert .

Die ersten drei Kontakte, die mit Ihren Suchkriterien übereinstimmen
Gewählte Kontakte (Mit den Pfeiltasten können Sie in der Liste blättern)
Die von Ihnen eingegebenen Suchkriterien



Anzahl der Kontakte, die Ihrer Suchanfrage entsprechen
(Wenn das Zeichen > vor der Anzahl steht, bedeutet dies, dass mehr als die angezeigten vorhanden sind)

Wenn Sie den richtigen Kontakt gefunden haben, öffnen Sie ihn mit **OK**. Danach können Sie wählen, welche Telefonnummer des Kontakts Sie anrufen möchten (beispielsweise Arbeit, Mobil oder privat).

Liste mit den Telefonnummern des gewählten Kontakts



i Bitte beachten Sie, dass der Administrator die Möglichkeit hat, die Funktionen auf unterschiedliche Weise zu konfigurieren. Dies bedeutet, dass sie in der Praxis anders als hier beschrieben funktionieren können.

Der Administrator kann einstellen, in welchem Datenbankfeld Ihre Suchkriterien verwendet werden sollen, wie viele Treffer im OmniTouch 4135 IP angezeigt werden und welche Angaben angezeigt werden sollen (Name, Unternehmen, Abteilung, Telefonnummer).

Kontaktieren Sie den Telefon- oder Netzwerkverantwortlichen des Unternehmens, um Informationen zu erhalten, wie LDAP in Ihrem OmniTouch 4135 IP konfiguriert ist.

KONTAKTE SUCHEN UND ANRUFEN

⇒ Drücken Sie  (**Telefonbuch**) oder wählen Sie **MENU > EXT. TEL.BUCH (3)**.

Das OmniTouch 4135 IP nimmt Kontakt mit der Datenbank auf, die alle Kontakte sendet. Die ersten 20 werden im OmniTouch 4135 IP angezeigt (in der Standardeinstellung).

① Bitte beachten Sie, dass die Taste  (**Telefonbuch**) das externe LDAP-Verzeichnis anstelle des internen Telefonbuchs öffnet, wenn LDAP vom Administrator aktiviert ist.

⇒ Geben Sie weitere Suchkriterien ein, um die Liste zu filtern.

Die Anzahl der Treffer reduziert sich mit jedem Zeichen, das Sie eingeben.

① Wenn das Zeichen > vor der Anzahl der Treffer steht, bedeutet dies, dass mehr als die angezeigten vorhanden sind.

① Geben Sie weitere Suchzeichen ein, bis die Anzahl der Treffer sich so weit reduziert, dass Sie den gesuchten Kontakt finden.

① Sie können ein falsch eingegebenes Zeichen mit der Taste **C** löschen.

① Informationen zum Schreiben von Text mit den Tasten finden Sie auf Seite 4.

⇒ Markieren Sie den gewünschten Kontakt mit den Pfeiltasten und öffnen Sie ihn durch Drücken auf **OK**.

① Wenn Sie Ihre Suche ändern möchten, können Sie auf **C** drücken, um zurückzugehen, oder auf **MENU**, um die Suche abzubrechen.

⇒ Markieren Sie die Nummer, die Sie anrufen möchten (falls mehrere Telefonnummern für den Kontakt angezeigt werden) und drücken Sie auf **OK** oder .

Die ausgewählte Rufnummer wird angewählt.

KONFERENZFÜHRER

Der Konferenzführer erleichtert das Zusammenschalten von bis zu fünf Parteien inklusive des eigenen Anschlusses. Das OmniTouch 4135 IP ruft automatisch alle Teilnehmer der Konferenzgruppe an.

In jedem Anwenderprofil können bis zu 20 Konferenzgruppen gespeichert werden.

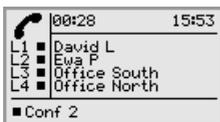
- ① Bei Mehrparteiengesprächen ertönt alle 10 Sekunden ein diskreter Piepton.
- ① Informationen zum Schreiben von Text mit den Tasten finden Sie auf Seite 4.

KONFERENZGRUPPEN ANRUFEN

- ⇒ Drücken Sie die Taste  (**Konferenz**).
- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Konferenzgruppe.
- ① Sie können auch die Pfeiltasten verwenden und eine alphanumerische Taste drücken, um das Telefonbuch mit dem ersten Namen zu öffnen, der mit der gewählten Buchstabetaste beginnt.
- ⇒ Drücken Sie **OK**, wenn Sie sehen möchten, welche Teilnehmer zu der Gruppe gehören, die angerufen werden soll.
(Drücken Sie danach noch einmal **OK** oder , um die Gruppe anzurufen.)
Drücken Sie direkt , wenn Sie die Gruppe sofort anrufen möchten, ohne vorher die Gruppenmitglieder zu kontrollieren.

Das OmniTouch 4135 IP ruft alle Mitglieder der Konferenzgruppe an.

Sobald ein Teilnehmer antwortet, wird dies durch ein gefülltes Viereck vor dem Namen angezeigt.



Sie können auch das Menü verwenden, um eine Konferenzgruppe auszuwählen und anzurufen.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > KONF.-FÜHRER > GRUPPE SUCHEN** (4,1), wählen Sie die gewünschte Konferenzgruppe und bestätigen Sie mit **OK** oder  wie oben.

Einen Partner zu einem Gespräch hinzuschalten

- ⇒ Drücken Sie während eines laufenden Gesprächs auf , um ein neues Freizeichen zu erhalten.

Die laufenden Gespräche werden in Warteposition geschaltet.

- ⇒ Wählen Sie die neue Rufnummer.
- ① Sie können auch auf eine Pfeiltaste drücken, um die Gesprächsliste zu verwenden oder das Telefonbuch über das Menü aufzurufen.

⇒ Drücken Sie die Taste  (**Konferenz**), um die Gespräche zusammenzuschalten.

TEILNEHMER EINER KONFERENZGRUPPE ANZEIGEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > KONF.-FÜHRER > GRUPPE SUCHEN** (4,1).
- ⇒ Markieren Sie die gewünschte Gruppe und drücken Sie **OK**.
Die Namen der Teilnehmer der Konferenzgruppe werden angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie **C** oder **OK** um zum Menü KONFERENZFÜHRER zurückzugehen oder **MENU**, um das Menü zu verlassen. Drücken Sie **OK** oder , um die Gruppe anzurufen.

EINE NEUE KONFERENZGRUPPE ANLEGEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > KONF.-FÜHRER > GRUPPE HINZU** (4,2).
- ⇒ Geben Sie einen Gruppennamen ein und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⇒ Drücken Sie **OK**, um den ersten Teilnehmer einzugeben.
- ⇒ Geben Sie den Namen des ersten Teilnehmers ein und bestätigen Sie mit **OK**.
Geben Sie die Rufnummer ein und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⇒ Drücken Sie **OK**, um einen weiteren Teilnehmer einzugeben und wiederholen Sie den Vorgang wie oben beschrieben.
- ⇒ Zum Beenden drücken Sie auf die Taste **C**.

KONFERENZGRUPPE BEARBEITEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > KONF.-FÜHRER > GRUPPE ÄNDERN** (4,3).
- Hier haben Sie folgende Auswahlmöglichkeiten: Namen einer Konferenzgruppe ändern, einen Teilnehmer einer Gruppe hinzufügen oder entfernen sowie Name und Telefonnummer eines Teilnehmers ändern.
- ⇒ Markieren Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Alternative im Menü und bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.
Die Namen der vorhandenen Konferenzgruppen werden angezeigt.
 - ⇒ Markieren Sie die Gruppe, die Sie ändern möchten und bestätigen Sie mit **OK**.
 - ⇒ Markieren Sie einen eventuellen Teilnehmer, den Sie ändern möchten und bestätigen Sie mit **OK**.
 - ⇒ Nehmen Sie die Änderung vor und bestätigen Sie mit **OK**.
 - ① Mit der Taste **C** löschen Sie Zeichen oder Ziffern in den Namen. Sie können die Änderungen von Namen oder Rufnummer abbrechen, indem Sie **C** drücken, bis das Menü KONFERENZFÜHRER angezeigt wird.

KONFERENZGRUPPE LÖSCHEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > KONF.-FÜHRER > GRUPPE LÖSCHEN** (4,4).
- ⇒ Markieren Sie die Gruppe, den Sie löschen möchten, und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie die Gruppe wirklich löschen wollen, indem Sie noch einmal auf **OK** drücken, oder brechen Sie den Vorgang ab, indem Sie **C** drücken.

ALLE KONFERENZGRUPPEN LÖSCHEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > KONF.-FÜHRER > ALLE LÖSCHEN** (4,5).
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie wirklich alle Gruppen löschen wollen, indem Sie noch einmal auf **OK** drücken, oder brechen Sie den Vorgang ab, indem Sie **C** drücken.

STATUS DES KONFERENZFÜHRERS ANZEIGEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > KONF.-FÜHRER > STATUS** (4,6).

Im Display wird die Anzahl der gespeicherten Konferenzgruppen sowie der freie Speicherplatz für weitere Gruppen angezeigt.

Sie können eine Telefonkonferenz auf einer SD-Speicherkarte (Secure Digital) aufzeichnen und später wieder abspielen. Sie können sowohl laufende Gespräche aufzeichnen als auch das OmniTouch 4135 IP als Diktiergerät verwenden.

Während der Aufzeichnung leuchtet ein Aufzeichnungssymbol im Display. Um die anderen Teilnehmer der Telefonkonferenz darüber zu informieren, dass eine Aufzeichnung des Gesprächs erfolgt, ertönt alle 20 Sekunden ein Ton. Der Ton kann unter Einstellungen abgestellt werden, siehe Seite 25.

Das aufgezeichnete Gespräch wird auf der Speicherkarte gespeichert. Die Datei erhält einen Namen nach der Uhrzeit, zu der die Aufzeichnung gestartet wurde (beispielsweise 14-35-01.wav), und wird in einem Ordner mit dem aktuellen Datum gespeichert. Nach Beendigung der Aufzeichnung kann der Name der Datei geändert werden.

AUFZEICHNUNG STARTEN

Bitte vergessen Sie nicht, die Konferenzteilnehmer vorher über die Aufzeichnung zu informieren.

⇒ Drücken Sie zwei Sekunden lang die Taste **REC/C** und bestätigen Sie mit **OK**.

Das Aufzeichnungssymbol blinkt im Display.

STUMMSCHALTUNG

⇒ Drücken Sie während eines Gesprächs auf die Taste  (**Mute**), um das Mikrofon abzuschalten.

Die Anzeigeleuchten wechseln von blau nach rot.

Der angerufene Gesprächspartner hört jetzt nicht mehr, was Sie sagen und es werden nur seine Äußerungen aufgezeichnet.

WARTEPOSITION

⇒ Drücken Sie während eines Gesprächs die Taste  (**Hold**), um es in Warteposition zu schalten.

Die Anzeigeleuchten wechseln von blau nach rot blinkend.

Sowohl Mikrofon als auch Lautsprecher sind ausgeschaltet, und das Gespräch befindet sich in Warteposition. Keiner der Gesprächspartner wird jetzt aufgezeichnet.

AUFZEICHNUNG BEENDEN

⇒ Drücken Sie zwei Sekunden lang die Taste **REC/C** und bestätigen Sie mit **OK**.

Das Aufzeichnungssymbol wird nicht mehr im Display angezeigt.

① Wenn Sie ein Gespräch aufzeichnen und das Gespräch beendet wird, werden Sie gefragt, ob Sie die Aufzeichnung beenden möchten.

GESPRÄCHSAUFZEICHNUNG ABSPIELEN

Die aufgezeichnete Telefonkonferenz kann sowohl im OmniTouch 4135 IP als auch in einem Computer mit SD-Kartenleser abgespielt werden. Die Aufzeichnung erfolgt im wav-Format und kann mit einem beliebigen Mediaplayer abgespielt werden. So hören Sie die Aufzeichnung im OmniTouch 4135 IP:

- ⇒ Wählen Sie **MENU > AUFZEICHNUNG > DATEI ABSPIEL** (5,1).
- ⇒ Markieren Sie den gewünschten Ordner (Datum) und bestätigen Sie mit **OK**.
Eine Liste aller Aufzeichnungen des aktuellen Datums wird angezeigt. Für jede Aufzeichnung werden Name, Datum, Uhrzeit und Länge angezeigt.
- ⇒ Markieren Sie die gewünschte Aufzeichnung und starten Sie die Wiedergabe mit **OK**.

Einstellen der Lautsprecherlautstärke

- ⇒ Erhöhen Sie die Lautstärke mit der Taste **▲ +** und reduzieren Sie die Lautstärke mit der Taste **▼ -**.

Wiedergabe vorübergehend unterbrechen

- ⇒ Durch Drücken auf **OK** unterbrechen Sie die Wiedergabe.
- ⇒ Durch erneutes Drücken auf **OK** wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Während der Wiedergabe in der Aufzeichnung vor- und zurückgehen

- ⇒ Durch Drücken der Pfeiltaste nach oben oder nach unten können Sie in der Aufzeichnung vor- oder zurückspulen.
- ⓘ Jeder Tastendruck entspricht 10 Sekunden.

Wiedergabe stoppen

- ⇒ Durch Drücken auf **C** stoppen Sie die Wiedergabe.

NAMEN DER AUFZEICHNUNGEN ÄNDERN

- ⓘ In der Standardeinstellung besteht der Name der Aufzeichnung aus dem Zeitpunkt des Aufzeichnungsstarts.
- ⇒ Wählen Sie **MENU > AUFZEICHNUNG > NAMEN ÄNDERN** (5,2).
- ⇒ Markieren Sie den gewünschten Ordner und drücken Sie **OK**.
- ⇒ Markieren Sie die zu bearbeitende Aufzeichnung und drücken Sie **OK**.
- ⇒ Nehmen Sie die Änderung vor und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⓘ Mit der Taste **C** löschen Sie Zeichen oder Ziffern in den Namen.

Sie können die Änderungen abbrechen, ohne Namen oder Nummern zu ändern, indem Sie mehrmals die Taste **C** drücken, bis das Menü NAMEN ÄNDERN angezeigt wird.

AUFZEICHNUNG LÖSCHEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > AUFZEICHNUNG > DATEI LÖSCHEN** (5,3).
- ⇒ Markieren Sie den gewünschten Ordner und drücken Sie **OK**.
- ⇒ Markieren Sie die zu löschende Aufzeichnung und drücken Sie **OK**.
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie die Aufzeichnung wirklich löschen möchten, indem Sie auf **OK** drücken oder brechen Sie den Vorgang ab, indem Sie auf **C** drücken.

ALLE AUFZEICHNUNGEN LÖSCHEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > AUFZEICHNUNG > ALLE LÖSCHEN** (5,4).
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie wirklich alle Aufzeichnungen löschen möchten, indem Sie auf **OK** drücken oder brechen Sie den Vorgang ab, indem Sie auf **C** drücken.

EINSTELLUNG DES AUFZEICHNUNGSHINWEISES

Um die anderen Teilnehmer der Telefonkonferenz darüber zu informieren, dass eine Aufzeichnung des Gesprächs erfolgt, ertönt alle 20 Sekunden ein kurzer Ton. Diese Funktion kann abgeschaltet werden.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > AUFZEICHNUNG > EINSTELLUNGEN** (5,5).
- ⇒ Treffen Sie Ihre Wahl und bestätigen Sie mit **OK**.

STATUS DER GESPRÄCHSAUFZEICHNUNGSFUNKTION ANZEIGEN

- ⇒ Wählen Sie **MENU > AUFZEICHNUNG > STATUS** (5,6).
Im Display werden die Anzahl der Aufzeichnungen, die Gesamtlänge der aufgezeichneten Gespräche sowie die verbleibende Speicherkapazität der Karte in Stunden angezeigt

EINSTELLUNGEN

Im OmniTouch 4135 IP sind die möglichen Einstellungen in zwei Gruppen gegliedert: Basic und Advanced. Um zu den erweiterten Einstellungen zu gelangen, müssen Sie den PIN-Code für Admin eingeben.

- 🔗 Die Einstellungen erfolgen am einfachsten mit einem Computer und der Webschnittstelle im OmniTouch 4135 IP, siehe Seite 33.

GRUNDEINSTELLUNGEN

Sprache wählen

- ⇒ Wählen Sie **MENU > EINSTELLUNGEN > GRUNDEINST. > SPRACHE** (6,1,1).
- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Sprache und bestätigen Sie mit **OK**.

Tastenton ausschalten

Sie können wählen, ob beim Drücken einer Taste ein Ton zu hören ist oder nicht. Unabhängig von dieser Einstellung hören Sie bei der Eingabe einer Rufnummer während eines Gesprächs Töne.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > EINSTELLUNGEN > GRUNDEINST. > TASTENTON** (6,1,2).
- ⇒ Treffen Sie Ihre Wahl und bestätigen Sie mit **OK**.

Lautstärke des Klingesignals einstellen

- ⇒ Wählen Sie **MENU > EINSTELLUNGEN > GRUNDEINST. > ANRUFSSIGNAL** (6,1,3).
- ⇒ Treffen Sie Ihre Wahl und bestätigen Sie mit **OK**.
- 📘 Es gibt sechs verschiedene Ebenen und eine Stumm-Einstellung. Das Anrufsignal wird bei jeder gewünschten Ebene vorgespielt. In der Stummschaltung blinkt das Telefon bei eingehenden Anrufen lediglich.

Tonqualität einstellen (Equalizer)

Die Tonwiedergabe kann auf die gewünschte Tonhöhe (WEICH, NEUTRAL und HELL) eingestellt werden.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > EINSTELLUNGEN > GRUNDEINST. > EQUALIZER** (6,1,4).
- ⇒ Treffen Sie Ihre Wahl und bestätigen Sie mit **OK**.

Einstellungen für den Anschluss externer Geräte (Aux)

Das OmniTouch 4135 IP kann an ein schnurloses Headset oder an eine externe Lautsprecheranlage (PA) angeschlossen werden. Für letzteres ist eine PA-Interface-Box als Zubehör erforderlich.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > EINSTELLUNGEN > GRUNDEINST. > AUX-BUCHSE** (6,1,5).
- ⇒ Wählen Sie die Alternative PA, um die Funktion für externes Mikrofonmischpult und Lautsprechersystem zu aktivieren.
- ① Wählen Sie die Alternative PA nicht, wenn keine Lautsprecheranlage angeschlossen ist. Diese Alternative schaltet das interne Mikrofon und die internen Lautsprecher aus. HEADSET kann immer gewählt werden, unabhängig davon, ob ein Headset angeschlossen ist oder nicht.

Einstellungen für externe Lautsprecheranlage, PA

Diese Einstellungen setzen voraus, dass PA im vorangegangenen Menü aktiviert wurde.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > EINSTELLUNGEN > GRUNDEINST. > PA** (6,1,6).



- ⇒ Wählen Sie **INT. MIKROFON** und drücken Sie **OK**, um zwischen eingeschaltet (gefülltes Quadrat) und ausgeschaltet zu wechseln.
- ① Für ein maximale Tonqualität sollten Sie das interne Mikrofon nicht zusammen mit externen Mikrofonen verwenden, die über die PA-Interface-Box angeschlossen sind.
- ① Es wird nur das interne Mikrofon ausgeschaltet. Eventuell an das OmniTouch 4135 IP angeschlossene externe Mikrofone bleiben eingeschaltet.
- ⇒ Wählen Sie **INT. LAUTSPR.** und drücken Sie **OK**, um zwischen eingeschaltet (gefülltes Quadrat) und ausgeschaltet zu wechseln.
- ① Für ein maximale Tonqualität sollten Sie die internen Lautsprecher nicht zusammen mit externen Lautsprechern verwenden, die über die PA-Interface-Box angeschlossen sind.

Zeitformat

Datum und Uhrzeit können nur von **Admin** eingestellt werden. Normalerweise wird die Uhrzeit automatisch von einem Zeitserver übernommen. Mit Zeitformat kann man zwischen 12-Stunden- und 25-Stunden-Zeitanzeige wählen.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > EINSTELLUNGEN > GRUNDEINST. > ZEITFORMAT** (6,1,7).
- ⇒ Treffen Sie Ihre Wahl und bestätigen Sie mit **OK**.

Text im Display ändern

Sie können den Text ändern, der im Bereitschaftsmodus im Display des OmniTouch 4135 IP angezeigt wird.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > EINSTELLUNGEN > GRUNDEINST. > DISPLAYTEXT** (6,1,8).
- ⇒ Löschen Sie den vorhandenen Text mit der Taste **C** und geben Sie den gewünschten Text ein. Bestätigen Sie mit **OK**.

Zurückstellung

Damit werden die Anwendereinstellungen des aktuellen Anwenderprofils auf die Werkseinstellungen zurückgestellt. Telefonbuch, Konferenzführer und alle Grundeinstellungen (Basic) werden zurückgestellt. Einstellungen zu Konten, Netzwerk und SIP werden nicht zurückgestellt.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > EINSTELLUNGEN > GRUNDEINST. > STANDARD** (6,1,9).
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie alle Einstellungen zurückstellen wollen, indem Sie noch einmal auf **OK** drücken, oder brechen Sie den Vorgang ab, indem Sie **C** drücken.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

Diese Einstellungen können nur durch Admin vorgenommen werden. Siehe „Installation and Administration of OmniTouch 4135 IP“ (in englischer Sprache).

EINSTELLUNGEN WÄHREND EINES LAUFENDEN GESPRÄCHS

Die Menüs HEADSET/PA, TELEFONBUCH und EQUALIZER sind während eines laufenden Gesprächs durch Drücken auf **MENU** zugänglich. Die erste Alternative ist entweder HEADSET oder PA, je nachdem ob PA aktiviert ist.

- ① Diese HEADSET/PA-Einstellungen sind zur zugänglich, wenn ein Gespräch geführt wird.

Die internen Mikrofone bei der Verwendung eines Headsets ausschalten

- ① Die Menüalternative HEADSET setzt voraus, dass PA nicht aktiviert ist.

Ein schnurloses Headset kann verwendet werden, wenn sich eine Person weit vom Konferenztelefon entfernen muss, beispielsweise bei Vorlesungen. Wenn man das OmniTouch 4135 IP als persönliches Telefon mit Headset verwenden möchte, können die internen Lautsprecher vorübergehend ausgeschaltet werden.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > HEADSET**.
- ⇒ Antworten Sie auf die Frage "LAUTSPR. AUS?" mit JA.
- ① Die Lautsprecher werden automatisch eingeschaltet, wenn das aktuelle Gespräch beendet wird.

Einstellung des Mikrofons über die PA-Anlage

- ① Die Menüalternative PA setzt voraus, dass PA aktiviert ist.
- ⇒ Wählen Sie **MENU > PA > PA MONITOR**.



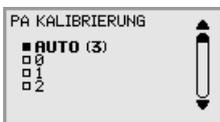
- ⇒ Stellen Sie den Mikrofonpegel am Mischpult so ein, dass der im Display angezeigte Wert bei einem normalen Gespräch bei 10–12 liegt.

Manuelle Einstellung der PA-Kalibrierung

Die Duplex-Funktion des Konferenztelefons kann bei einem Anschluss an eine PA-Anlage kalibriert werden. Der Kalibrierungswert kann automatisch vom OmniTouch 4135 IP gesetzt oder manuell in Stufen zwischen 0 und 5 eingestellt werden, wobei 0 der Maximalwert für Duplex ist.

- Den Kalibrierungswert erhöhen, wenn der angerufene Gesprächspartner störende Echos hört.
- Den Kalibrierungswert reduzieren, wenn der angerufene Gesprächspartner einen geringen Grad von Duplex hört, also wenn Ihre Stimme leise oder nicht zu hören ist, wenn der Gesprächspartner selber spricht.
- ① Die Position der Mikrofone und Lautsprecher der PA-Anlage sowie die Einstellungen des Verstärkers können die Duplex-Möglichkeiten beeinflussen.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > PA > KALIBRIERUNG**.



- ① AUTO ist die Grundeinstellung und wird für die meisten Situationen empfohlen. Der Wert in Klammern ist der gemessene Kalibrierungswert.
- ⇒ Wählen Sie verschiedene Werte und vergleichen Sie die jeweilige Tonqualität, um die gewünschte Einstellung vorzunehmen.
- ① Bitte beachten Sie, dass Ihr Gesprächspartner die Wirkung der verschiedenen Einstellungen beurteilen muss.

SYSTEM

Das Systemmenü kann für einen manuellen Neustart und die Rückstellung verwendet werden.

Neustart des Telefonprogramms

Damit werden die Telefonfunktionen neu gestartet, dieser Vorgang dauert weniger als 30 Sekunden.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > SYSTEM > RESTART** (7,1).
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie den Neustart wirklich durchführen wollen, indem Sie noch einmal auf **OK** drücken, oder brechen Sie den Neustart ab, indem Sie **C** drücken.

Neustart des Telefons

Damit wird das Telefon neu gestartet, dieser Vorgang dauert etwa zwei Minuten.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > SYSTEM > REBOOT** (7,2).
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie den Neustart wirklich durchführen wollen, indem Sie noch einmal auf **OK** drücken, oder brechen Sie den Neustart ab, indem Sie **C** drücken.

Zurückstellen auf die Werkseinstellungen

Diese Alternative stellt das OmniTouch 4135 IP vollständig zurück. Alle Einstellungen inklusive der PIN-Codes und registrierten Konten werden gelöscht. Für diese Alternative ist der PIN-Code für Admin erforderlich.

- ⇒ Wählen Sie **MENU > SYSTEM > WERKSEINSTELL.** (7,3).
- ⇒ Geben Sie den PIN-Code für Admin ein und drücken Sie **OK**.
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie den Neustart wirklich durchführen wollen, indem Sie noch einmal auf **OK** drücken, oder brechen Sie den Neustart ab, indem Sie **C** drücken.

STATUS ÜBERPRÜFEN

Das Statusmenü kann bei der Fehlersuche verwendet werden. Nur der Administrator kann diese Einstellungen ändern. Was die anderen Einstellungen beinhalten, wird in „Installation and Administration of OmniTouch 4135 IP“ erläutert.

Konto

Zur Kontrolle der Kontoeinstellungen für SIP-Konto.

⇒ Wählen Sie **MENU > STATUS > KONTEN > KONTO** (8,1,1).

Dies zeigt den Status für:

- KONTONAME
- STATUS
- REGISTER
- ANWENDER
- ANWENDERNAME
- REALM
- PROXY

Übertragungsprotokoll

Zur Kontrolle, welches Protokoll zum Transport von Datenpaketen im Netzwerk verwendet wird.

⇒ Wählen Sie **MENU > STATUS > KONTEN > TRANSPORT** (8,1,2).

Das aktuelle Protokoll wird angezeigt.

Netzwerk

Zur Kontrolle, welches Protokoll zum Transport von Datenpaketen im Netzwerk verwendet wird.

⇒ Wählen sie **MENU > STATUS > NETZWERK** (8,2).

Dies zeigt den Status für:

- DHCP
- IP-ADRESSE
- HOSTNAME
- DOMÄNE
- NETZMASKE
- GATEWAY
- DNS 1
- DNS 2
- VLAN

NAT Traversal

Zur Kontrolle, ob die Adressenkonvertierung aktiviert ist. Dies kann erforderlich sein, wenn das Telefon hinter einer Firewall installiert ist.

⇒ Wählen Sie **MENU > STATUS > NAT TRAVERSALE** (8,3).

Dies zeigt den Status für:

- STUN
- TURN
- ICE

Media

Zur Kontrolle der Präferenzen der Ton-Codierung und DTMF-Signalisierung.

⇒ Wählen Sie **MENU > STATUS > MEDIUM** (8,4).

Dies zeigt den Status für:

- CODEC-PRIORITÄT
- VAD
- DTMF-SIGNAL
- SICHER RTP
- SICHERE SIGNALIS.

Uhrzeit

Zur Kontrolle von Zeitserver und Zeitzone.

⇒ Wählen Sie **MENU > STATUS > UHRZEIT** (8,5).

Dies zeigt den Status für:

- NTP
- NTP SERVER
- ZEITZONE

Ausrüstung

Zum Überprüfen von Seriennummer und Programmversion des Telefons.

⇒ Wählen Sie **MENU > STATUS > EINHEIT** (8,6).

Dies zeigt den Status für:

- KTONFTEL 300IP (Programmversion und Datum)
- SERIENNUMMER
- MAC-ADRESSE

Mit einem Browser und Computer, der an das selbe Netzwerk angeschlossen ist, können Kontakte, Konferenzgruppen verwaltet und Einstellungen des OmniTouch 4135 IP vorgenommen werden.

- ① Die Wahl der Sprache im OmniTouch 4135 IP hat keine Auswirkungen auf die Webschnittstelle, die nur auf English zur Verfügung steht.

Die Gesprächsaufzeichnung kann aus Sicherheitsgründen nur direkt am OmniTouch 4135 IP gesteuert werden. Alle anderen Einstellungen, die man direkt am OmniTouch 4135 IP vornimmt, können auch über die Webschnittstelle erfolgen. Kontakte und Konferenzgruppen importieren und exportieren, Anwenderprofile verwalten und PIN-Codes ändern kann man allerdings nur über die Webschnittstelle. Der Administrator kann außerdem die Einlogggungen überprüfen, die Firmware aktualisieren und eine Konfigurationsdatei erstellen.

Einstellungen, die das Netzwerk und die Konten betreffen, erfordern ein Einloggen als Administrator. Alle Einstellungen lassen sich aber auch als Anwender überprüfen. Einstellungen, die Administratorrechte voraussetzen, werden beschrieben unter „Installationsguide OmniTouch 4135 IP“ und „Installation and Administration of OmniTouch 4135 IP“ (nur auf Englisch).

Als Standardeinstellung lautet der PIN-Code koden **0000** für das Anwenderkonto (Default, Profile 1, Profile 2, Profile 3 und Profile 4). Sie sollten einen anderen PIN-Code wählen, um die Einstellungen zu schützen. Der Code kann acht Ziffern enthalten. Der Administrator kann die PIN-Codes für die Anwenderkonten jederzeit sehen und ändern. Der PIN-Code des Administrators lässt sich nur durch eine vollständige Rückstellung auf die Werkseinstellungen auf null setzen.

NETZWERKADRESSE ÜBERPRÜFEN

Um auf die Webschnittstelle im OmniTouch 4135 IP zugreifen zu können, müssen Sie die Netzwerkadresse ermitteln.

- ⇒ Drücken Sie **MENU** und wählen Sie die Menüalternative **STATUS > NETZWERK** (8,2).
- ⇒ Kontrollieren Sie die Netzwerkadresse des Konferenztelefons unter der Rubrik **IP-ADRESSE**.



AUF DEM OMNITOUCH 4135 IP EINLOGGEN

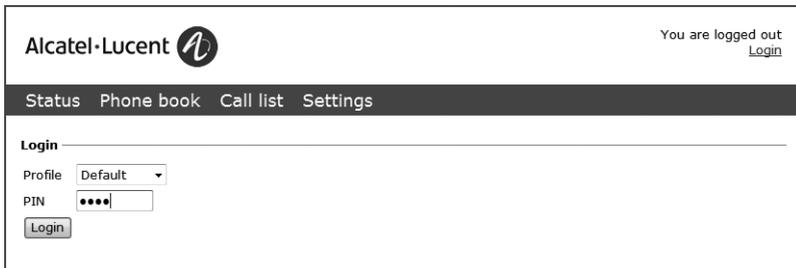
⇒ Schreiben Sie die Netzwerkadresse des Telefons in das Adressenfeld des Browsers.



⇒ Wählen Sie **Default** oder ein leeres Anwenderprofil unter Profile und geben Sie den PIN-Code ein.

ⓘ Der Standard-Code lautet **0000**.

Sie können ein eigenes, mit persönlichem Passwort geschütztes Telefonbuch anlegen, indem Sie ein Anwenderprofil verwenden.

A screenshot of the Alcatel-Lucent web interface. At the top left is the Alcatel-Lucent logo. At the top right, it says "You are logged out" with a "Login" link. Below this is a navigation menu with "Status", "Phone book", "Call list", and "Settings". The main content area is titled "Login" and contains a "Profile" dropdown menu set to "Default", a "PIN" input field with four dots, and a "Login" button.

TELEFONBUCH VERWALTEN

⇒ Wählen Sie **Phone Book**.

The screenshot shows the Alcatel-Lucent web interface. At the top left is the Alcatel-Lucent logo. At the top right, it says "You are logged in as: DEFAULT" with a "Logout" link. Below this is a navigation bar with "Status", "Phone book", "Call list", and "Settings". Underneath, there are tabs for "Contacts" and "Conference guide". The main content area is titled "Phone book" and contains a table with columns "Name" and "Number/URI". Below the table are two input fields, an "Add contact" button, and an "Erase all" button. There are three sections: "Phone book", "Import", and "Export". The "Import" section has a "File:" label, a "Browse..." button, and an "Import" button. The "Export" section has an "Export" button.

Hier können Sie Kontakte hinzufügen, ändern und löschen. Sie können außerdem bereits vorhandene Kontakte importieren.

- ① Wenn ein Kontakt im Telefonbuch eingetragen ist, wird der Name im Display des Telefons angezeigt, wenn Sie den Kontakt anrufen oder der Kontakt sie anruft.

Einen Kontakt hinzufügen

⇒ Geben Sie den Namen des Kontakt ein unter **Name**:

⇒ Geben Sie die Telefonnummer oder URI ein unter **Number/URI**.

Informationen zur URI finden Sie auf den Seiten 45–46.

- ① Wie die Nummer eingegeben ist, kann abhängig von der verwendeten SIP-Vermittlungsstelle sein, in der Regel verwenden Sie folgende Eingabe:
 - Vollständige Telefonnummer inklusive Landesvorwahl
 - Telefonnummer inklusive Vorwahl
 - Nur die lokale Telefonnummer
 - Interne Kurzwahl (mit eigener Telefonanlage)
 - URI, beispielsweise **sip:user@company.com**
 - URI mit IP-Adresse, beispielsweise **sip:10.10.1.100** (innerhalb eines lokalen Netzwerks)

⇒ Klicken Sie auf **Add contact**.

Kontakt bearbeiten

- ⇒ Klicken Sie auf **Edit contact** nach dem Kontakt, den Sie ändern möchten.
- ⇒ Bearbeiten Sie den Kontakt und klicken Sie danach auf **Save contact**.

Kontakt löschen

- ⇒ Klicken Sie auf **Erase contact** nach dem Kontakt, den Sie löschen möchten.
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie den Kontakt löschen möchten.

Sie können auch alle Kontakte in einem Schritt löschen. Hierzu klicken Sie auf **Erase all**.

Kontakte importieren

Sie können Kontakte aus einer mit Kommata getrennten Textdatei (csv) importieren. Eine derartige Datei kann man mit Microsoft Excel erstellen und im Format csv speichern.

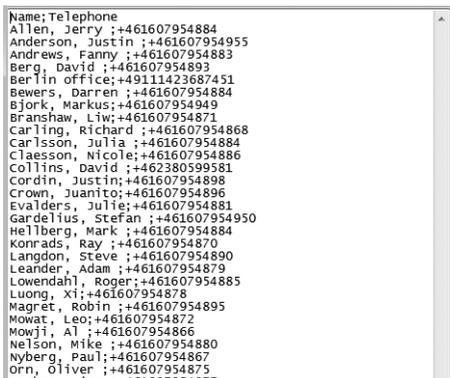
In die erste Spalte schreiben Sie den Namen des Kontakts und in die zweite Spalte die Telefonnummer oder URI. Verwenden Sie keine Bindestriche oder Leerzeichen in der Nummer. Bitte beachten Sie auch, dass Excel Nullen am Anfang einer Zahl ignoriert. Formatieren Sie die Zellen daher als Text.

 Informationen zur URI finden Sie auf den Seiten 45–46.

	A	B	C	D	E	F
1	Name	Telephone				
2	Allen, Jerry	+461607954884				
3	Anderson, Justin	+461607954955				
4	Andrews, Fanny	+461607954883				
5	Berg, David	+461607954893				
6	Berlin office	+49116603687451				
7	Bewers, Darren	+461607954884				
8	Bjork, Markus	+461607954949				
9	Branshaw, Liw	+461607954871				
10	Carling, Richard	+461607954868				
11	Carlsson, Julia	+461607954884				
12	Claesson, Nicole	+461607954886				
13	Collins, David	+461111599581				
14	Cordin, Justin	+461607954898				
15	Crown, Juanito	+461607954896				
16	Evalders, Julie	+461607954881				
17	Gardelius, Stefan	+461607954950				
18	Hellberg, Mark	+461607954884				
19	Konrads, Ray	+461607954870				
20	Langdon, Steve	+461607954890				
21	Leander, Adam	+461607954879				
22	Lowendahl, Roger	+461607954885				
23	Luong, Xi	+461607954878				
24	Magret, Robin	+461607954895				
25	Mowat, Leo	+461607954872				

Man kann eine csv-Datei auch mit einem Programm erstellen, das im unformatierten Textformat speichern kann. Schreiben Sie den Namen, gefolgt von einem Semikolon

und die Telefonnummer - immer ein Kontakt in einer Zeile. Geben Sie der Datei vor dem Speichern den Appendix **csv** statt **txt**.



A screenshot of a contact list displayed in a window. The list is in CSV format, with each line representing a contact. The first line is 'Name;Telephone'. The contacts listed include: Allen, Jerry; +461607954884; Anderson, Justin; +461607954955; Andrews, Fanny; +461607954883; Berg, David; +461607954893; Berlin office; +49111423687451; Bewers, Darren; +461607954884; Bjork, Markus; +461607954949; Branshaw, Lwi; +461607954871; Carling, Richard; +461607954868; Carlsson, Julia; +461607954884; Claesson, Nicole; +461607954886; Collins, David; +462380599581; Cordin, Justin; +461607954898; Crown, Juanito; +461607954896; Evalders, Julie; +461607954881; Gardellius, Stefan; +461607954950; Hellberg, Mark; +461607954884; Konrads, Ray; +461607954870; Langdon, Steve; +461607954890; Leander, Adam; +461607954879; Lowendahl, Roger; +461607954885; Luong, Xi; +461607954878; Magret, Robin; +461607954895; Mowat, Leo; +461607954872; Mowji, Al; +461607954866; Nelson, Mike; +461607954880; Nyberg, Paul; +461607954867; Orn, Oliver; +461607954875; and a partially visible line for 'Parker, Lisa; +461607954877'.

- 📍 Normalerweise lassen sich Kontaktbücher, die Sie bereits im Rechner haben, im csv-Format exportieren.
- ⇒ Klicken Sie auf **Durchsuchen...** unter der Rubrik Import im Webfenster.
- ⇒ Wählen und öffnen Sie ihre csv-Datei.
- ⇒ Klicken Sie auf **Import**.
- 📄 Der Name ist auf 15 Zeichen begrenzt, da das Display des OmniTouch 4135 IP nicht mehr Zeichen darstellen kann.

Kontakte exportieren

Sie können Ihre Kontakte als Dokument im csv-Format exportieren, um sie in einem anderen Telefon zu importieren.

- ⇒ Klicken Sie auf **Export**.
- ⇒ Wählen Sie als Dokument speichern.

KONFERENZFÜHRER VERWALTEN

⇒ Wählen Sie **Phone Book > Conference guide**.

Alcatel-Lucent  You are logged in as: DEFAULT [Logout](#)

Status Phone book Call list Settings

Contacts **Conference guide**

Edit Conference Groups

Group name:	Part name:	Number/URI	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Phone book ▾
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Phone book ▾
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Phone book ▾
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Phone book ▾

Import

File:

Export

Hier können Sie Konferenzgruppen hinzufügen, ändern und löschen. Sie können außerdem bereits erstellte Gruppen importieren.

- ⓘ Wenn ein Kontakt im Telefonbuch enthalten ist, wird dessen Name im Display des Telefons angezeigt, wenn die Verbindung hergestellt ist.

Eine neue Konferenzgruppe anlegen

- ⇒ Den Namen der Gruppe, die Namen der Teilnehmer und deren Telefonnummer eingeben.
- 🗨 Sie können ebenfalls weitere Teilnehmer aus dem Telefonbuch hinzufügen durch Anklicken der Drop-Down Liste **Phone book**.
- ⇒ Die Gruppe durch Klicken auf **Add group** speichern.

Konferenzgruppe bearbeiten

- ⇒ Klicken Sie auf **Edit group** bei dem Kontakt, den Sie ändern möchten.
- ⇒ Bearbeiten Sie die Gruppe und klicken Sie anschließend auf **Save group**.

Konferenzgruppe löschen

- ⇒ Klicken Sie auf **Erase group** bei der Gruppe, die den Sie löschen möchten.
- ⇒ Bestätigen Sie, dass Sie die Gruppe löschen möchten.
- ① Sie können auch alle Gruppen in einem Schritt löschen. Hierzu klicken Sie auf **Erase all groups**.

Konferenzgruppen importieren

Sie können Konferenzgruppen aus einer mit Kommata getrennten Textdatei (csv) importieren. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Kontakte importieren“ auf Seite 36.

In die erste Spalte schreiben Sie den Namen der Gruppe, in die zweite die Namen der Teilnehmer und in die dritte Spalte deren Telefonnummer oder URI.

	A	B	C	D	E	F	G
1	Group	Name	Number				
2	Sales	Carlsson, Julia	+4616017954884				
3	Sales	Berg, David	+4616017954893				
4	Sales	Berlin office	+9966023687451				
5	Sales	UK office	+4416057953687				
6	Development	Bjork, Markus	+4616017954949				
7	Development	Branshaw, Liw	+4616017954871				
8	Development	Luong, Xi	+4616017954878				
9	Development	Lowendahl, Roger	+4616017954885				

- ⇒ Klicken Sie auf **Durchsuchen...** unter der Rubrik Import im Webfenster.
- ⇒ Wählen und öffnen Sie ihre csv-Datei.
- ⇒ Klicken Sie auf **Import**.

Konferenzgruppen exportieren

Sie können Ihre Gruppen als Dokument im csv-Format exportieren, um sie in einem anderen Telefon zu importieren.

- ⇒ Klicken Sie auf **Export**.
- ⇒ Wählen Sie als Dokument speichern.

GESPRÄCHSLISTE KONTROLLIEREN

Die Gesprächsliste zeigt in zeitlicher Reihenfolge nacheinander eingegangene, getätigte und versäumte Gespräche bzw. Anrufe.

- ⇒ Wählen Sie **Call list** > **Recent**.
- ⇒ Wählen Sie eine der Registerkarten **Incoming**, **Outgoing** oder **Missed** um die Liste zu sortieren.

Alcatel-Lucent  You are logged in as: DEFAULT [Logout](#)

Status Phone book Call list Settings

Recent Incoming Outgoing Missed

Call list

Calls:	Time:	Name/Number/URI
Out	10-10 09:39	Berg, David
Out	10-10 09:39	Carlsson, Julia
Out	10-10 09:35	Bjork, Markus
Out	10-07 15:48	+46(0)706430708
Out	09-29 11:37	90510
Missed	09-29 10:44	0702249430
Out	09-29 10:42	90510
Out	09-29 10:35	Evalders, Julie
Out	09-29 08:19	90510
In	09-28 15:07	485
Missed	09-27 12:33	903
Missed	09-27 10:16	901
Out	09-27 10:15	905
In	09-27 10:15	910
Out	09-27 10:14	+46(0)1517954949

GRUNDEINSTELLUNGEN

- ① Die Einstellungen gelten nur für das Anwenderprofil, das Sie beim Einloggen gewählt haben.
- ⇒ Wählen Sie **Settings > Basic**.

Alcatel-Lucent  You are logged in as DEFAULT [Logout](#)

Status Phone book Call list Settings

Basic SIP Network Media LDAP Web interface Time & Region Management System

Profiles

	Name	PIN	
Default	DEFAULT	****	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Set"/>

Preferences

Language: English

Ring level: Level 4

Key tone: On Off

Recording tone: On Off

Auxiliary port: Headset PA *Refer to the user guide before changing to PA*

Time format: 12 Hour 24 Hour

Equalizer: Soft Neutral Bright

Screen text: OMNITOUCH 4135

PIN-Code und Profilnamen ändern

Der PIN-Code kann von der Standardeinstellung geändert werden, um die Einstellungen zu schützen.

- ⇒ Klicken Sie auf **Edit** unter der Rubrik **Profiles**.
- ⇒ Geben Sie einen neuen PIN-Code ein.
- ① Der Code kann acht Ziffern enthalten.
- ① Sie können auch den Namen des Anwenderprofils ändern.
- ⇒ Klicken Sie auf **Set** und **Save**.
- ① Den neuen PIN-Code notieren und an einem sicheren Ort aufbewahren.
- ① Der Administrator kann die PIN-Codes und die Profilnamen jederzeit sehen und ändern.

Sprache wählen

- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Sprache unter der Rubrik **Language** und klicken Sie auf **Save**.

Anrufsignallautstärke ändern

- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Lautstärke unter der Rubrik **Ring level** und klicken Sie auf **Save**.

Tastenton ändern

- ⇒ Wählen Sie **On** oder **Off** unter der Rubrik **Key tone** und klicken Sie auf **Save**.

Aufzeichnungsanzeige ändern

Um die anderen Teilnehmer der Telefonkonferenz darüber zu informieren, dass eine Aufzeichnung des Gesprächs erfolgt, ertönt alle 20 Sekunden ein kurzer Ton. Diese Funktion kann abgeschaltet werden.

- ⇒ Wählen Sie **On** oder **Off** unter der Rubrik **Recording tone** und klicken Sie auf **Save**.

Einstellungen für den Anschluss externer Geräte (Aux)

Das OmniTouch 4135 IP kann an ein schnurloses Headset oder an eine externe Lautsprecheranlage (PA) angeschlossen werden. Für letzteres ist eine PA-Interface-Box als Zubehör erforderlich.

- ⇒ Wählen Sie die Alternative **PA**, um die Funktion für externes Mikrofonmischpult und Lautsprechersystem zu aktivieren.
- ⓘ Wählen Sie die Alternative **PA nicht**, wenn keine Lautsprecheranlage angeschlossen ist. Diese Alternative schaltet das interne Mikrofon und die internen Lautsprecher aus. **HEADSET** kann immer gewählt werden, unabhängig davon, ob ein Headset angeschlossen ist oder nicht.

Zeitformat ändern

- ⇒ Wählen Sie **12 hour** oder **24 hour** unter der Rubrik **Time format** und klicken Sie auf **Save**.

Tonqualität einstellen

Die Tonwiedergabe kann auf die gewünschte Tonhöhe (**WEICH**, **NEUTRAL** und **HELL**) eingestellt werden.

- ⇒ Wählen Sie **Soft**, **Neutral** oder **Bright** unter der Rubrik **Equalizer** und klicken Sie auf **Save**.

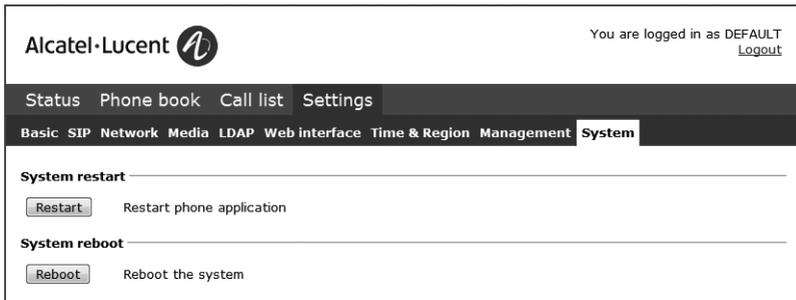
Displaytext

Der Anzeigetext wird im Display angezeigt, wenn sich das OmniTouch 4135 IP in Ruheposition befindet (Hörer aufgelegt).

- ⇒ Schreiben Sie den gewünschten Text in das Textfeld und klicken Sie auf **Save**.

NEUSTART DES OMNITOUCH 4135 IP

⇒ Wählen Sie **Settings** > **Basic**.



Neustart des Telefonprogramms

Dieser Neustart startet nur das Telefonprogramm mit den aktuellen Einstellungen neu. Dies dauert etwa eine halbe Minute.

⇒ Klicken Sie auf **Restart**.

Neustart des Telefons

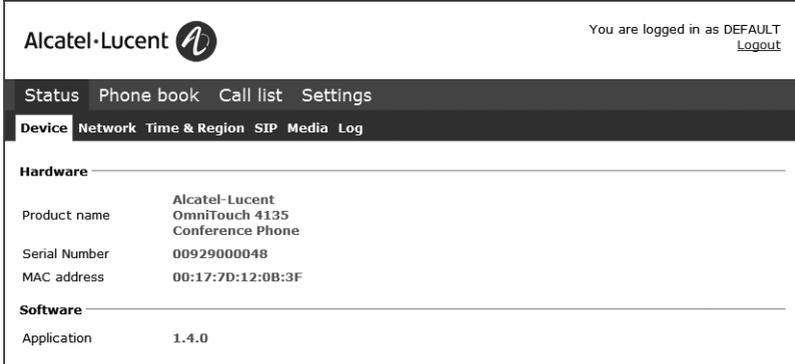
Dieser Neustart schaltet das Telefon aus und startet es erneut. Dies dauert etwa drei Minuten.

⇒ Klicken Sie auf **Reboot**.

STATUS ÜBERPRÜFEN

Im Menü Status kann man keine Einstellungen vornehmen, die Informationen können aber bei der Fehlersuche hilfreich sein.

⇒ Wählen Sie **Status**.



The screenshot shows the Alcatel-Lucent web interface. At the top left is the Alcatel-Lucent logo. At the top right, it says "You are logged in as DEFAULT" with a "Logout" link. Below the logo is a navigation menu with "Status", "Phone book", "Call list", and "Settings". Under "Status", there is a sub-menu with "Device", "Network", "Time & Region", "SIP", "Media", and "Log". The "Device" sub-menu is selected, and the page displays the following information:

Hardware	
Product name	Alcatel-Lucent OmniTouch 4135 Conference Phone
Serial Number	00929000048
MAC address	00:17:7D:12:0B:3F

Software	
Application	1.4.0

Unter der Registerkarte **Basic** können Sie unter anderem die Seriennummer des Telefons, die Adresse des Netzwerkanschlusses sowie die aktuelle Programmversion sehen. Unter den anderen Registerkarten werden die Einstellungen für Netzwerk, Zeitserver, SIP-Konto und Media angezeigt, die der Administrator vorgenommen hat.

IP steht für *Internet Protocol*. Dies ist der Standard, der von Computern und anderen an das Internet angeschlossenen Geräten verwendet wird, um sich gegenseitig zu identifizieren. Der gleiche Standard wird in der Regel in lokalen Netzwerken genutzt. Eine **IP-Adresse** ist die einzigartige Netzwerkadresse eines Computers in einem Netzwerk.

Ein **IP-Telefon** ist ein Telefon, das wie ein Computer an ein Netzwerk oder das Internet angeschlossen ist, und wie ein Computer hat es eine IP-Adresse, und das Gespräch wird als Datenpaket im Netzwerk verschickt. Mit einem IP-Telefon kann man sowohl andere IP-Telefone anrufen, ohne das Netzwerk zu verlassen, als auch normale Telefone über das öffentliche Telefonnetz anrufen.

SIP steht für *Session Initiation Protocol* und ist ein standardisiertes Protokoll (Kommunikationsregeln) für die Verbindung von Telefongesprächen über Netzwerke, in den meisten Fällen auch über das Internet.

Um anrufen zu können und um angerufen werden zu können, muss das Telefon in einer **SIP-Verbindungsstelle** registriert sein. Die Verbindungsstelle kann in einem Unternehmen installiert sein oder bei einem Anbieter von IP-Telefondiensten. Die SIP-Verbindungsstelle sorgt dafür, dass das Gespräch mit der richtigen Adresse im Netzwerk verbunden wird oder sendet das Gespräch weiter an das öffentliche Telefonnetz, wenn der Empfänger nicht als IP-Telefon im gleichen Netzwerk registriert ist.

Anrufen mit einem IP-Telefon

Wenn Sie mit einem IP-Telefon ein anderes IP-Telefon innerhalb des Netzwerkes anrufen, ist das Gespräch in der Regel kostenlos. Wenn Sie mit einem IP-Telefon ein normales analoges Telefon anrufen, bezahlen Sie normalerweise die üblichen Telefongebühren ab dem Punkt, an dem die SIP-Vermittlungsstelle das Gespräch in das öffentliche Telefonnetz einspeist.

Ein IP-Telefon kann überall auf der Welt verwendet werden. Die einzige Anforderung ist ein Internetanschluss, oder besser gesagt, eine SIP-Vermittlungsstelle, bei der das Telefon registriert ist. Es ist zu beachten, dass Gespräche zu anlognen Telefonen an der Vermittlungsstelle in das öffentliche Telefonnetz eingespeist werden.

Unternehmen mit Niederlassungen in unterschiedlichen Ländern können gratis zwischen den Büros telefonieren, wenn man IP-Telefone verwendet, die an die gleiche SIP-Vermittlungsstelle angeschlossen sind. Bei einer derartigen Lösung, wenn sich die SIP-Vermittlungsstelle in einem anderen Land befindet, können zwei **SIP-Konten** im Telefon erforderlich sein. Ein Konto für die unternehmensinternen IP-Gespräche und ein weiteres für lokale externe Gespräche über das analoge Telefonnetz. Anderenfalls riskiert man, dass man ein Auslandsgespräch führt, obwohl man eigentlich nur den lokalen Pizza-Lieferservice anrufen wollte.

Telefonnummer und Netzwerkadresse

Ein IP-Telefon hat sowohl eine normale Telefonnummer als auch eine Netzwerkadresse. Wenn jemand die Nummer eines IP-Telefons wählt, konvertiert die SIP-Vermittlungsstelle den Anruf in Datenpakete, die über das Netzwerk an die Netzwerkadresse des Telefons gesendet werden.

Sie können von einem IP-Telefon ein anderes Anrufen, indem Sie die Netzwerkadresse verwenden. Man muss nicht die Netzwerkadresse eines bestimmten Computers kennen, um eine E-Mail an eine Person zu senden. Auf die gleiche Weise ist es nicht erforderlich, die Netzwerkadresse eines IP-Telefons zu kennen. Man verwendet stattdessen eine Adresse, die leichter zu verstehen ist, die E-Adresse oder öffentliche Adresse des Telefons.

Wie bei der E-Mail ist aufgebaut nach dem Muster *name@domain*, zum Beispiel *bob@company.com*. Durch Komplettierung der Adresse mit einem zu verwendenden Kommunikationsprotokoll erhält man eine komplette, sogenannte **URI** (*Uniform Resource Identifier*), die folgendermaßen aussehen kann: *sip:bob@company.com*.

Eine solche URI kann anstelle der Telefonnummer verwendet werden, um ein IP-Telefon von einem anderen anzurufen.

Ich erhalte kein Freizeichen

Kontrollieren, ob das Telefon registriert ist. Dies wird durch ein gefülltes Quadrat in der linken unteren Ecke des Displays angezeigt. Wenn das Quadrat nicht gefüllt ist, bitte Kontakt mit dem Telefonadministrator aufnehmen.

Wie kann ich die Firmware im OmniTouch 4135 IP auf die neueste Version aktualisieren?

Die Aktualisierung der Firmware im OmniTouch 4135 IP erfordert das Einloggen als Administrator. Über die Webschnittstelle können Sie kontrollieren, ob es eine neuere Version gibt und diese dann danach automatisch im OmniTouch 4135 IP installieren. Siehe „Installation und Administration des OmniTouch 4135 IP“.

Die Webschnittstelle erscheint nicht in meinem Computer.

Das Telefon kann zu einem anderen Netz als dem Computer angeschlossen werden, zum Beispiel ein VLAN (Virtual LAN). Bitte wenden Sie sich an Ihren Telefon-Administrator.

Das Mikrofon und / oder die Lautsprecher funktionieren nicht.

Das OmniTouch 4135 IP kann an eine externe Lautsprecheranlage (PA) angeschlossen werden, die nicht eingeschaltet ist. Siehe Seite 27.

ZUBEHÖR

Art.-Nr.	Bezeichnung
3GV28133AA	AC/DC Netzgerät
3GV28134AA	Zusatzmikrofone (1 Paar), erweitern den Aufnahmebereich auf bis zu 70 m ² .

Maße	Durchmesser: 240 mm, Höhe: 77 mm.
Gewicht	1 kg
Farbe	Liquorice black
Display	Hintergrundbeleuchtetes grafisches LCD, 128x64
Tastenblock	Alphanumerische 0–9, *, EIN/AUS, Stummschaltung, Warteposition (hold), Lautstärke erhöhen, Lautstärke verringern, 5 Tasten für die Navigation im Menüsystem, Wahlschalter, Konferenzführer
Diebstahlschutz	Kensington security slot.
Speicher	Unterstützt SD-Speicherkarte bis 2 GB.

Anschlüsse

Netzwerkanschluss	RJ45, Ethernet 10/100 Base T
Stromversorgung	Netzteil 100–240 V AC / 13,5 V DC IEEE 802.3af Power over Ethernet class 3.
Zusatzmikrofone	zwei Stück modular 4/4
Auxiliary	4/4 modular für schnurloses Headset.

Netzwerk und Kommunikation

Netzwerkadressierung	DHCP und statisches IP
NAT traversal	STUN, ICE und TURN
Verbindungsprotokoll	SIP 2.0 (RFC 3261 zu dazugehörige RFC)
Transport	UDP, TCP, TLS und SIPS
Sicherheit	SRTP
Tonunterstützung	Codecs: G722, G711 A-law, G711 μ -law, G729ab
DTMF Tongeneration	RFC 2833, SIP INFO, In-band
Zeitserver	NTP und SNTP
Konfiguration	Über integrierten Webserver

Sounddaten

Technologie	OmniSound® 2.0 Wideband
Mikrofon	Omnidirektional
Wirkungsbereich	Bis zu 30 m ² , >10 Personen
Lautsprecher	Frequenzgang 200–7000 Hz,
Lautstärke	90 dB SPL 0,5 m
Equalizer	Drei Positionen – weich, neutral, hell

Umfeldbedingungen

Temperatur:	5° – 40°C
Luftfeuchtigkeit:	20–80 % kondensfrei
Empfohlene akustische Raumbedingungen:	
	Nachhallzeit: 0,5 S Rt 60
	Hintergrundgeräusche: 45 dBA

Prüfungen/Zulassungen

Elektrische Schutzklasse	EN 60950-1:2006, ANSI/UL 60950-1-2002, CAN/CSA-C22.2, No. 60950-1-03
EMC/Funk	EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-1 V1.6.1 (2005-09), FCC Part 15 subpart B, EN 300220-1:2000, EN 300220-2:2000 RoHS

